

ruby 48e

06 2018



Instructies voor gebruik en onderhoud



Let op! Lees de instructies vóór het gebruik.

WOORD VOORAF

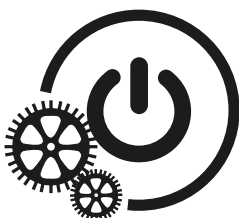
Wij danken u dat u onze machine heeft gekozen. Deze schrobzuigmachine wordt gebruikt voor het reinigen van elk type vloer in industriële en openbare gebouwen. Tijdens de voortbeweging wordt het vuil verwijderd door de gecombineerde werking van borstel en reinigungsoplossing; dit vuil wordt vervolgens verzameld door de aanzuiggroep aan de achterkant, terwijl de vloer perfect droog achtergelaten wordt.

De machine mag uitsluitend worden gebruikt voor dit doel. De beste prestaties levert hij als hij correct gebruikt wordt en in perfecte toestand wordt gehouden. U wordt verzocht dit gebruiks- en onderhoudsboekje aandachtig te lezen en altijd bij de hand te houden.

Gelieve, indien nodig, contact op te nemen met onze servicedienst.

SAMENVATTING

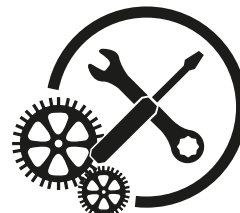
WOORD VOORAF	3
ALGEMENE VEILIGHEIDSGEGEVENS	4
Verplaatsing	4
Stockage en sloop	4
Correct gebruik	4
Onderhoud	4
TECHNISCHE GEGEVENS	4
SYMBOLEN OP DE MACHINE	5
SYMBOLEN IN HET HANDBOEK	5
LEGENDA BEDIENINGSPANEEL EN BEDIENINGSELEMENTEN	6
LEGENDA MACHINE	6



VOOR HET GEBRUIK	7
Behandeling van de verpakte machine	7
De machine uitpakken	7
Montage van de zuigmond	7
Hoogteregeling van de zuigmond	7
Regeling van de schuine stand van de zuigmond	7
Montage van het spatrubber	7
Montage en demontage van de zijborstel	8
Vuilwatertank	8
Schoonwatertank	8



REINIGING VAN VLOEREN	9
Aandrijving van de machine	9
Overbelastingsbeveiliging van de borstelmotor	9
Waterstop	9
Aftappen van de reinigungsoplossing	9
Voortbeweging	9
Stoppen	9



STOPPEN VAN DE MACHINE AAN HET EINDE VAN DE REINIGING	10
DAGELIJKS ONDERHOUD	10
Reiniging van de vuilwatertank	10
Reiniging van het aanzuigfilter	10
Reiniging van de borstel	10
Reiniging van de zuigmond	10
WEKELIJKS ONDERHOUD	10
Vervanging van het achterste zuigrubber	10
Reiniging van de aanzuigslang	11
Reiniging van de schoonwatertank en het filter	11
TWEEMAANDELIJKS ONDERHOUD	11
Vervanging van het zuigrubber aan de voorkant	11
ZESMAANDELIJKS ONDERHOUD	12
Vervanging van het spatrubber	12
CONTROLE VAN DE WERKING	12
De zuigmotor functioneert niet	12
De borstelmotor functioneert niet	12
Het water op de borstel is niet voldoende	12
De machine reinigt niet goed	12
De zuigmond droogt niet perfect	12
Overmatige schuimvorming	12
GEPROGRAMMEERD ONDERHOUD	13
Tabel van gewoon periodiek onderhoud	13

ALGEMENE VEILIGHEIDSGEGEVENS

Onderstaande regels moeten strikt worden opgevolgd om verwonding van de bediener en schade aan de machine te vermijden.

- Lees de etiketten op de machine aandachtig, bedek ze niet en vervang ze onmiddellijk als ze beschadigd raken.
- **LET OP:** De machine mag uitsluitend worden gebruikt door bevoegd personeel dat getraind is in het gebruik.
- **LET OP:** Gebruik het apparaat niet op oppervlakken met een sterkere helling dan op de typeplaat staat aangegeven.
- **LET OP:** Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen, waaronder kinderen, met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of die niet de nodige ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen omtrent het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Wees tijdens de werking van de machine bedacht op andere personen, in het bijzonder op kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen de machine niet schoonmaken en onderhouden; dit mag uitsluitend worden gedaan door de gebruiker.

VERPLAATSING

- Stoot niet tegen stellingen of steigers waar het gevaar bestaat dat voorwerpen kunnen vallen.
- Gebruik de machine niet als vervoersmiddel.
- Pas de gebruikssnelheid aan de omgeving van de machine aan: in het bijzonder moet de snelheid worden verlaagd voordat u een scherpe bocht gaat maken.

STOCKAGE EN SLOOP

- Stockage temperatuur: tussen 0°C en +55°C (32°F en 131°F).
- Optimale werkt temperatuur: tussen 0°C en +40°C (32°F en 104°F).
- De vochtigheid mag niet hoger zijn dan 95%.
- Aan het einde van hun levenscyclus worden de machines afval behorend tot de AEEA overeenkomstig de richtlijn 2012/19 EU, en moeten als gevolg worden afgeleverd bij speciale inzamelcentra.

CORRECT GEBRUIK

- Gebruik de machine niet op oppervlakken waarop ontvlambare vloeistoffen of poeders (bv. koolwaterstoffen, as of roet) aanwezig zijn.
- Gebruik in het geval van brand geschikte blusapparaten. Gebruik geen water.
- Gebruik de machine niet in een explosiegevaarlijke omgeving.
- De machine moet tegelijkertijd was- en drooghandelingen verrichten. Andere handelingen moeten worden uitgevoerd in gebieden waar geen onbevoegden voorbij kunnen komen, en de gebruiker moet geschikt schoeisel dragen.
- Signaleer natte vloeren met speciale waarschuwingsborden.
- Meng geen verschillende soorten reinigingsmiddel, om te voorkomen dat er schadelijke gassen worden gevormd.
- Voorkom dat de borstel werkt terwijl de machine stilstaat, want anders zou de vloer beschadigd kunnen raken.
- Controleer of de vuilwatertank leeg is, voordat u deze optilt.
- Het stopcontact moet naar behoren geaard zijn.
- Raak de voedingskabel niet aan en stap er niet overheen terwijl de borstel in werking is.
- Zorg dat de voedingskabel niet wordt beschadigd doordat hij geknikt of geplet wordt, of doordat er aan getrokken wordt.
- Controleer of de voedingskabel niet beschadigd is. Als u tijdens het werk constateert dat een onderdeel beschadigd is, moet de machine onmiddellijk worden gestopt en moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Vervang hem door de speciale kabel die verkrijgbaar is bij het erkende technische servicecentrum.
- In ongunstige voedingsomstandigheden kan het apparaat spanningsuitval van voorbijgaande aard veroorzaken.

ONDERHOUD

- Als er afwijkingen in de werking van de machine worden geconstateerd, moet worden verzekerd dat deze niet te wijten zijn aan gebrekkig normaal onderhoud. Vraag anders om tussenkomst door een erkend servicecentrum.

- Voor alle reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheden op de machine moet de elektrische voeding worden afgekoppeld van de machine.
- Bestel ORIGINELE onderdelen bij een dealer en/of erkende leverancier als u onderdelen wilt vervangen.
- Gebruik uitsluitend ORIGINELE borstels.
- Verwijder geen beschermingen waarvoor gereedschappen nodig zijn om ze weg te halen.
- Was de machine niet met directe waterstralen of waterstralen onder druk, of met bijtende stoffen.
- Laat de machine elke 200 uur controleren door een erkend servicecentrum.
- Voordat de machine wordt gebruikt, moet worden nagegaan of alle deuren en afdekkingen zijn geplaatst zoals is aangegeven in deze gebruiks- en onderhoudshandleiding.
- Herstel alle elektrische verbindingen na elke onderhoudsingreep.

TECHNISCHE GEGEVENS		ruby 48e
Schrobbreedte	mm in	485 19
Breedte zuigmond	mm in	770 30
Werkcapaciteit, tot	m ² /hr sqft/hr	1700 18.300
Borsteldiameter	mm in	1 x 485 1 x 19
Toerental borstel	toeren/min (rpm)	180
Borsteldruk	kg lbs.	25 55
Borstelmotor	W A	750
Zuigmotor	W A	400
Onderdruk zuigmotor	mbar water lift	110 48
Type voortbeweging		semi-aut.
Toegestane helling (max.)	%	2
Schoonwatertank	l gal	45 12
Vuilwatertank	l gal	45 12
Lengte machine	mm in	1185 47
Hoogte machine	mm in	1053 41,5
Breedte machine (zonder zuigmond)	mm in	530 21
Machinegewicht (leeg)	kg lbs.	83,7 184,5
Brutogewicht van de machine (conform EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg lbs.	126,8 279,5
Geluidsrukniveau (conform EN 60704-1) Lpa	dB (A)	-
Klasse		
Beschermingsgraad	IP	23
Gewicht van de verpakte machine	kg lbs.	105 231,5
Afmetingen verpakking (LxBxH)	cm in	118x67x119 46,5x26,4x47

SYMBOLEN OP DE MACHINE



Kraansymbool.
Duidt op het bedieningspaneel het lampje van de magneetklep aan.
Duidt de hendel van de kraan aan.



Symbool voor stijging van de zuigmond.



Symbool van daling van de zuigmond.



Zuigmotorsymbool.
Duidt de schakelaar van de zuigmotor aan.



Symbool van de zuigmondregeling.



Symbool dat de maximumtemperatuur van de reinigingsoplossing aangeeft.
Zit naast de vuldop van de schoonwatertank.



Bliksemsymbool.
Duidt het lampje aan dat aangeeft dat er netspanning aanwezig is op de machine.



Borstelsymbool.
Duidt de schakelaar van de borstelmotor aan.



Symbool van doorgekruiste vuilnisbak.
Geeft aan dat de machine aan het einde van de levensduur moet worden verwerkt conform de geldende wetgeving.

SYMBOLEN IN HET HANDBOEK



Symbool van het opengeslagen boek.
Geeft aan dat de gebruiker de handleiding moet lezen alvorens de machine te gebruiken.



Waarschuwingssymbool.
Lees de delen die voorafgegaan worden door dit symbool aandachtig, met het oog op de veiligheid van de gebruiker en de machine.



Symbool dat aangeeft dat het verplicht is het systeem af te koppelen van het elektriciteitsnet d.m.v. de stekker, alvorens een ingreep op de machine te plegen.



Symbool dat het deel van de handleiding aangeeft betreffende het uitpakken, de voorbereiding en het aansteken van de machine.



Symbool dat het deel van de handleiding aangeeft betreffende het onderhoud van de machine.



Symbool dat aangeeft dat het verplicht is een veiligheidsbril te dragen.



Symbool dat aangeeft dat het dragen van veiligheidshandschoenen verplicht is.



Symbool dat voorafgaat aan belangrijke informatie over het juiste gebruik van de machine.



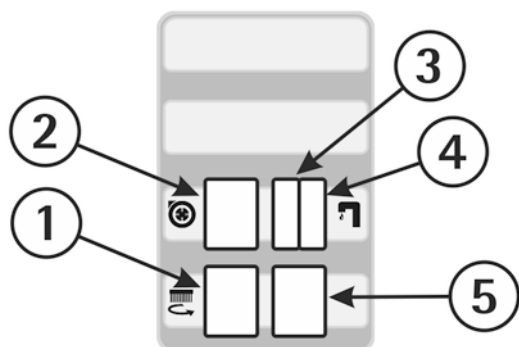
Symbool dat verrichtingen aangeeft die alleen mogen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



Symbool dat het deel van de handleiding aangeeft betreffende het gebruik van de machine.

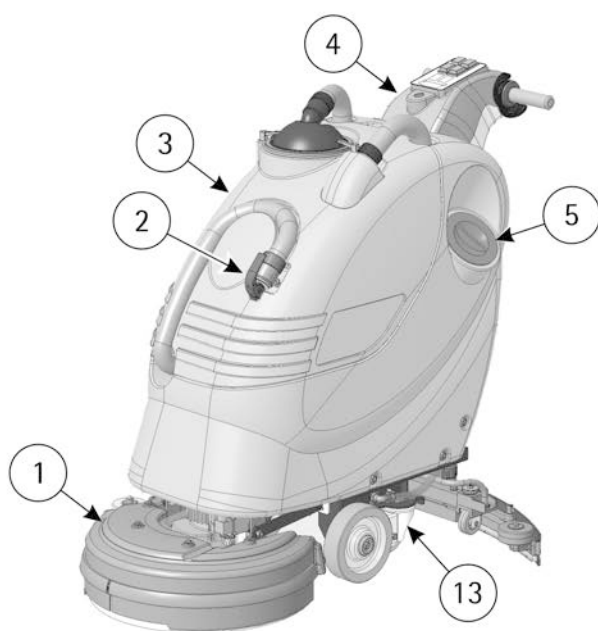
LEGENDA **BEDIENINGSPANEEL** BEDIENINGSELEMENTEN

1. SCHAKELAAR BORSTELMOTOR
2. SCHAKELAAR ZUIGMOTOR
3. SIGNALERINGSLAMPJE "SPANNING AANWEZIG"
4. SIGNALERINGSLAMPJE "MAGNEETKLEP INGESCHAKELD"



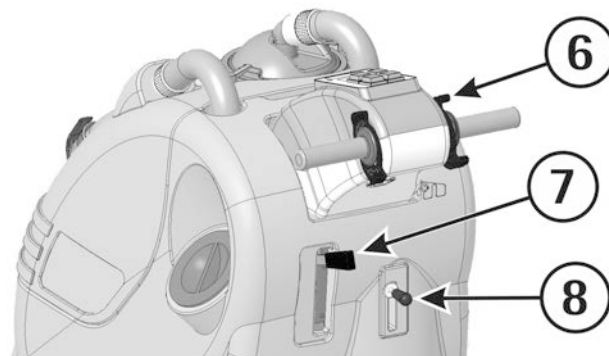
LEGENDA MACHINE

1. BORSTELBASISGROEP
2. AFTAPDOP VUILWATERTANK
3. VUILWATERTANK
4. BEDIENINGSPANEEL
5. VULDOP REINIGINGSOPLOSSING
6. AANZUGSLANG

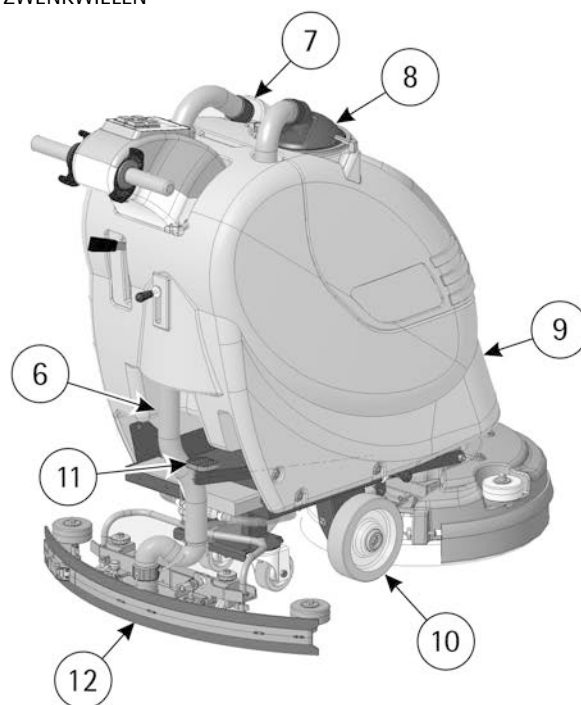


EN

5. HERSTELBARE ZEKERING BORSTELMOTOR
6. DODEMANSHEDELS
7. HEFHENDEL ZUIGMOND
8. KRAANHEDEL



7. INGANG AANZUGSLANG
8. DEKSEL AANZUGING
9. SCHOONWATERTANK
10. WIELEN
11. HENDEL BORSTELBASIS
12. ZUIGMONDGROEP
13. ZWENKWIELEN



VOOR HET GEBRUIK

BEHANDELING VAN DE VERPAKTE MACHINE

De machine wordt geleverd in een verpakking die geschikt is voor behandeling met een heftruck.

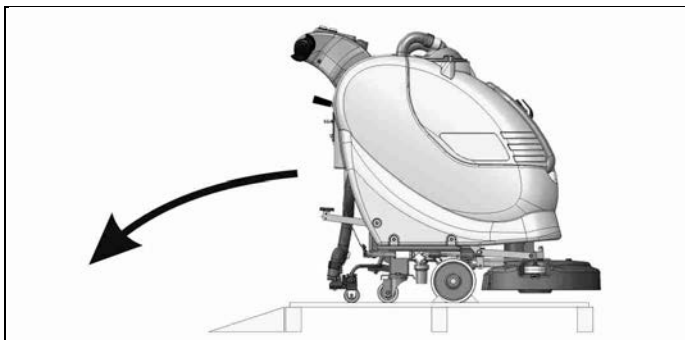
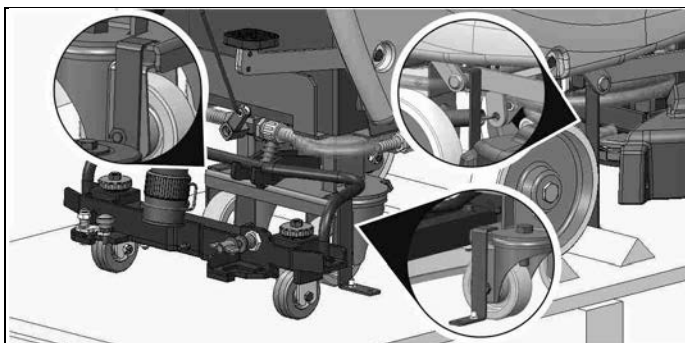
Voor de afmetingen van de verpakking zie de tabel "TECHNISCHE GEGEVENS".



Stapel niet meer dan twee verpakkingen.

DE MACHINE UITPAKKEN

1. Verwijder de buitenste verpakking.
2. Schroef de beugels los waarmee de machine is vastgezet aan de pallet.
3. Maak de machine vrij van de pallet door haar achteren te trekken, zoals op de afbeelding, waarbij krachtige stoten tegen de mechanische onderdelen moeten worden vermeden.
4. Bewaar de pallet voor een eventuele latere verplaatsing.

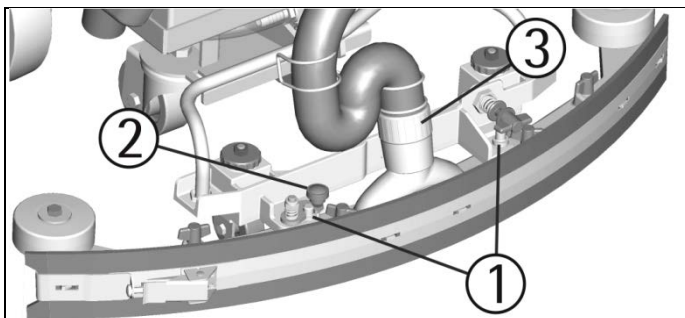


Het aflopende vlak voor het uitladen van de machine wordt niet bij de verpakking geleverd.

MONTAGE VAN DE ZUIGMOND

Verschuif, terwijl de zuigmondhouder omlaag staat, de twee tapbouten (1) aan de bovenkant van de zuigmond in de uitsparingen van de houder. Blokkeer de zuigmond door de hendel (2) met de klok mee te draaien.

Steek de slang (3) van de zuigmond in de hiervoor bestemde mof, in de positie die op de afbeelding wordt aangegeven.



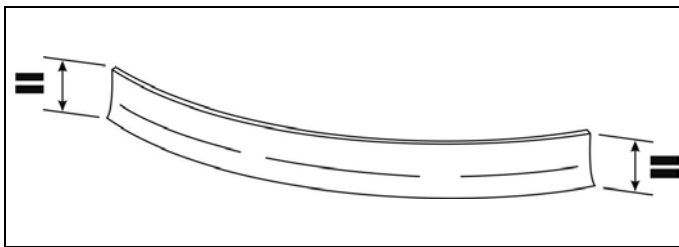
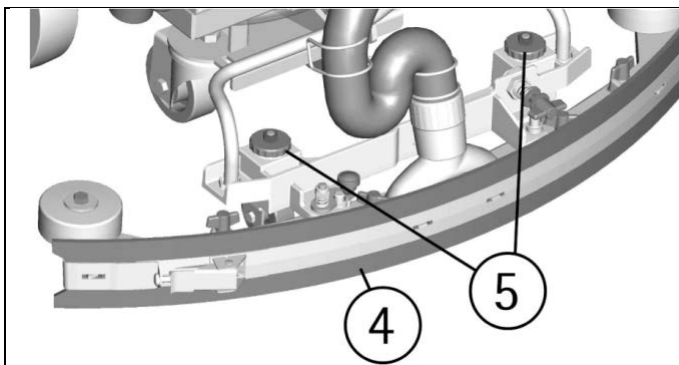
HOOGTEREGELING VAN DE ZUIGMOND

De hoogte van de zuigmond moet worden geregeld naargelang de slijtage van de banden. Om een perfect droog oppervlak te krijgen tijdens het gebruik moet de onderste lip van het zuigrubber aan de achterkant (4) gelijkmatig en over de hele lengte iets naar achteren gebogen (naar de bediener toe) werken.

Door de twee stelknoppen (5) met de klok mee te draaien kan het rubber sterker worden verbogen, door ze tegen de klok in te draaien kan de kromming van het rubber worden verminderd.

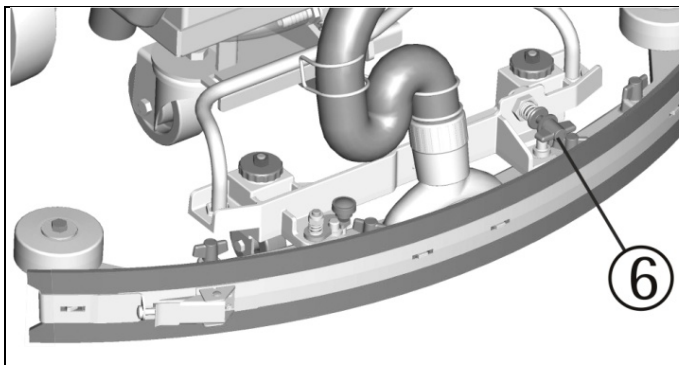
Een etiket in de buurt van de twee stelknoppen (5) geeft de draairichting aan voor het vergroten of verkleinen van de hoogte.

Opmerkingen: De wieltes van de zuigmondhouder moeten door middel van de stelknoppen (5) op dezelfde hoogte worden ingesteld, zodat de zuigmond evenwijdig aan de vloer werkt.



REGELING VAN DE SCHUINE STAND VAN DE ZUIGMOND

Om het middelste deel van het rubber indien nodig een sterkere kromming te geven, moet de zuigmond schuin worden gezet door de stelknop (6) tegen de klok in te draaien. Om de kromming van het rubber aan de zijkanten van de zuigmond te versterken, draai de stelknop met de klok mee.

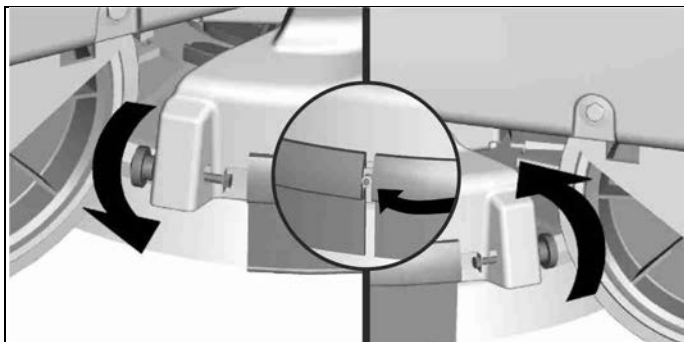


MONTAGE VAN HET SPATRUBBER

De twee spatrubbers moeten op de kap van de wasgroep worden gemonteerd. Plaats de metalen profielen in de hiervoor bestemde sleuven in het rubber. Zorg dat de ronde opening aan het vlakke uiteinde van het profiel op de schroef komt die voor op de kap zit. Zet de profielen vervolgens vast door de moer vast te draaien.

Schroef de knoppen op de achterkant van de kap in het vrije uiteinde van de metalen profielen. Dit moet worden gedaan voor beide spatrubbers.

Met de borstel gemonteerd moeten de spatrubbers de vloer net raken.

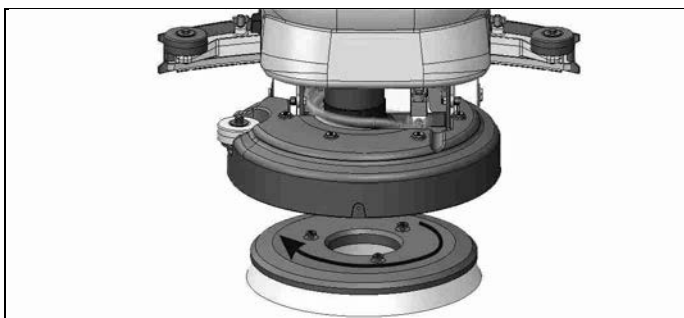


MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE ZIJBORSTEL



1. Schakel de elektrische voeding los van de machine, door de stekker eruit te halen.
2. Hef de borstelbasis op met het pedaal.
3. Met de borstelbasis omhoog, plaats de borstel in de behuizing van de plaat onder de basis en draai de borstel totdat de drie metalen knoppen in de uitsparingen van de plaat zelf komen; draai de borstel krachtig, zodat de knop naar de bevestigingsveer wordt gedruwd totdat hij vast zit.

Op de volgende tekening wordt de draairichting voor bevestiging van de borstel aangegeven.

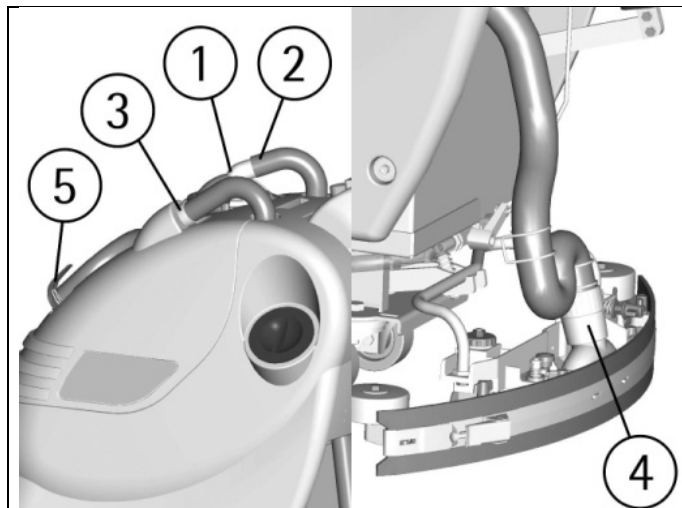


Om de borstel los te maken, moet u dezelfde handelingen uitvoeren en de borstel draaien in de omgekeerde richting t.o.v. het vasthaken.

VUILWATERTANK



Controleer of het deksel van het aanzuigfilter (1) goed vergrendeld is, nadat u de hendeltjes heeft gedraaid, en of hij correct verbonden is met de slang van de zuigmotor (2). Controleer bovendien of de aanzuigslang goed in de twee openingen (3 en 4) is gestoken, en of de dop van de afvoerslang (5), aan de voorkant van de machine, dicht is.

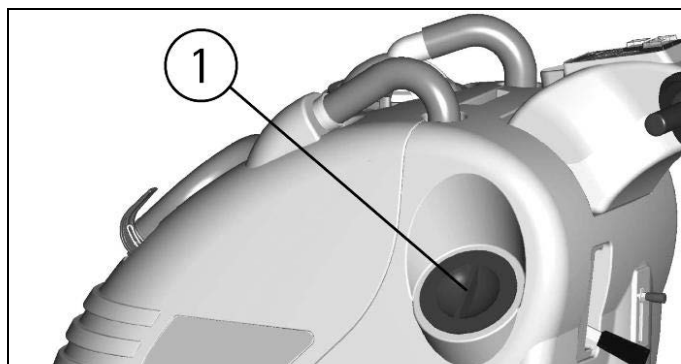


SCHOONWATERTANK



De capaciteit van de schoonwatertank staat vermeld onder de technische gegevens.

Open de schroefdop (1) linksachter op de machine en vul de schoonwatertank volledig met schoon water met een temperatuur van niet meer dan 50 °C. Voeg vloeibaar reinigingsmiddel toe in de concentratie en op de manier die zijn opgegeven door de fabrikant. Om overmatige schuimvorming te voorkomen, die problemen zou kunnen veroorzaken in de zuigmotor, moet het laagste percentage reinigingsmiddel worden gebruikt. Schroef de dop van de schoonwatertank vast.

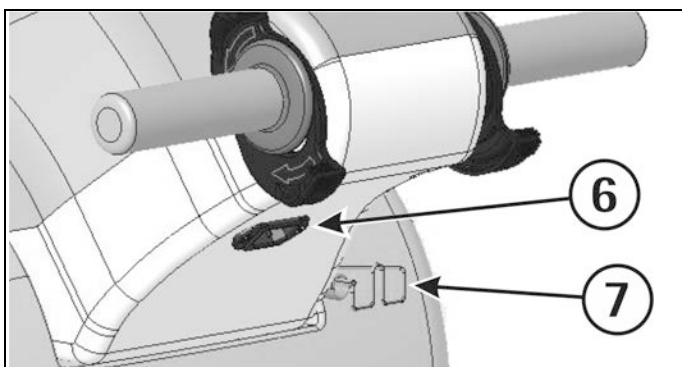
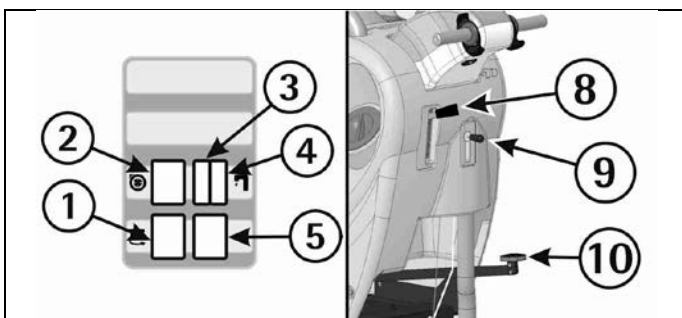


REINIGING VAN VLOEREN

AANDRIJVING VAN DE MACHINE

Bij de machine is een voedingskabel geleverd met een stekker voor aansluiting op het elektriciteitsnet en een connector die in de aansluiting (6) op het bedieningspaneel moet worden gestoken.

1. Steek de connector in de aansluiting (6) van de machine.
2. Haak de kabel aan de houder (7) om te voorkomen dat eventuele rukken de aansluiting beschadigen.
3. Breng de borstelbasis omlaag door middel van de hendel (10).
4. Laat de zuigmond dalen met behulp van de zuigmondhendel (8).
5. Steek de stekker in een geschikt stopcontact en controleer of het lampje dat aangeeft dat er spanning aanwezig is (3) op het bedieningspaneel gaat branden.
6. Druk op de schakelaar van de borstelmotor (1).
7. Druk op de schakelaar van de zuigmotor (2), deze begint dan te werken.
8. Regel de hoeveelheid reinigingsoplossing via de hendel (9) van de kraan; de hoeveelheid moet voldoende zijn om de vloer gelijkmatig nat te maken, terwijl voorkomen moet worden dat er reinigingsmiddel naar buiten komt langs de spatrubberbescherming. Bedenk dat de juiste hoeveelheid oplossing altijd afhangt van het type vloer, het soort vuil en de snelheid.
9. De machine heeft een magneetklep en de stroom reinigingsoplossing wordt automatisch aangedreven nadat de kraan is opengezet met de hendel (9). Wanneer de dodemanshendels worden bediend gaat op het bedieningspaneel het controlelampje magneetklep ingeschakeld (4) branden. Wanneer de dodemanshendel wordt losgelaten stopt de stroom automatisch.
10. Wanneer de dodemanshendels worden bediend, begint de borstel te draaien waardoor een voortgaande beweging wordt overgedragen op de machine. De zuigmond begint te zuigen.
11. Controleer gedurende de eerste meters of de stroom reinigingsoplossing voldoende is, en of de regeling van de zuigmond een perfect droogresultaat oplevert.

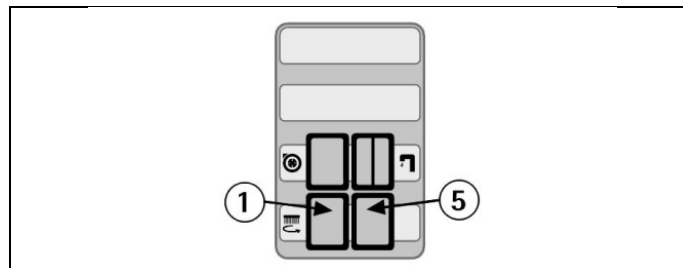


OVERBELASTINGSBEVEILIGING VAN DE BORSTELMOTOR

De machine heeft een beveiliging (5) die bij overbelasting van de borstelmotor ingrijpt door deze motor af te koppelen. Als de beveiliging opnieuw en veelvuldig wordt geactiveerd, gelieve contact op te nemen met een erkend technisch assistentiecentrum.



Om de werking van de borstelmotor te herstellen, schakel de schakelaar van de borstelmotor (1) enkele minuten uit, schakel hem opnieuw in en stel de knop van de beveiliging (5) terug.



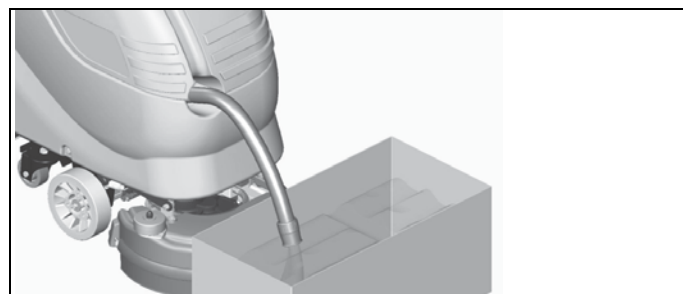
WATERSTOP



Om ernstige schade aan de zuigmotor te voorkomen heeft de machine een vlotter die ingrijpt wanneer de vuilwatertank vol is; de zuigslang, en dus de aanzuiging, worden dan gesloten.

Wanneer dit gebeurt, moet de vuilwatertank worden geleegd.

1. Pak de afvoerslang vast die aan de voorkant van de machine zit.
2. Verwijder de dop van de afvoerslang door de hendel te bedienen en leeg de vuilwatertank in de hiervoor bestemde bakken, in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake de verwerking van vloeistoffen als afval.

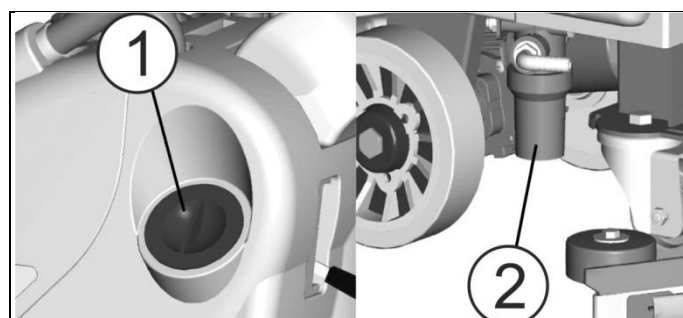


AFTAPPEN VAN DE REINIGINGSOPLOSSING



Tap de reinigingsoplossing die in de schoonwatertank is achtergebleven als volgt af:

1. Breng de machine naar de beoogde plaats voor het aftappen van het water.
2. Schroef de vuldop (1) van de schoonwatertank los.
3. Schroef de aftapdop (2) los.



VOORTBEWEGING

De tractie van deze machines wordt bewerkstelligd door middel van de borstel, die, doordat hij in een enigszins schuine stand werkt, de machine laat voortbewegen.

STOPPEN

Door de dodemanshendels los te laten, stopt de machine en komt de borstel tot stilstand.

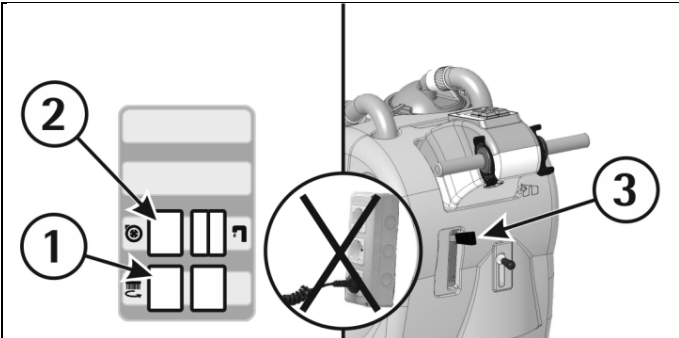


Bij verplaatsingen achterwaarts moet de zuigmond beslist opgeheven worden, ook al gaat het om korte afstanden.

STOPPEN VAN DE MACHINE AAN HET EINDE VAN DE REINIGING

Voordat u welk onderhoud dan ook uitvoert:

1. Til de borstelbasis op.
2. Breng de zuigmond omhoog door middel van de hendel (3).
3. Schakel de schakelaar van de borstelmotor (1) uit.
4. Schakel de schakelaar van de zuigmotor (2) uit.
5. Haal de stekker uit het stopcontact.
6. Breng de machine naar de beoogde plaats voor het aftappen van het water.



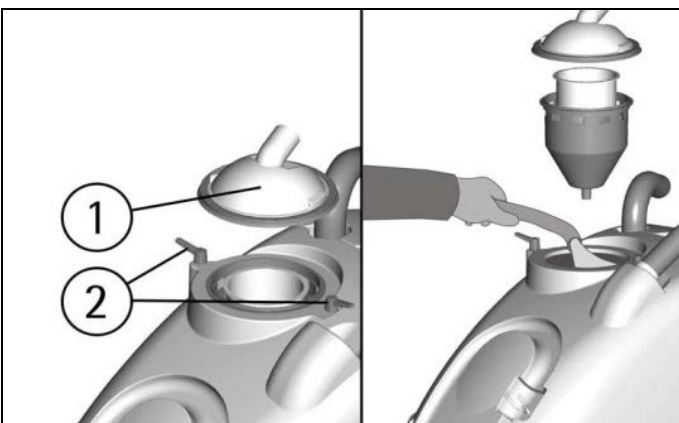
De machine heeft geen parkeerrem en mag dus niet worden achtergelaten op hellingen.

DAGELIJKS ONDERHOUD

REINIGING VAN DE VUILWATERTANK



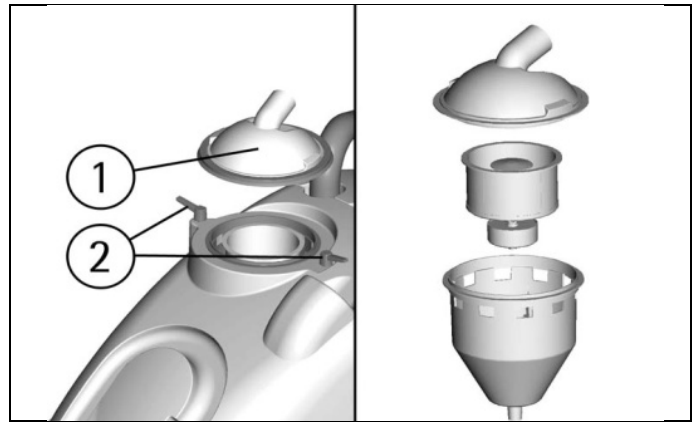
1. Pak de afvoerslang vast die aan de voorkant van de machine zit.
2. Verwijder de dop van de afvoerslang met behulp van de hendel en leeg de vuilwatertank in de hiervoor bestemde bakken (zie "WATERSTOP").
3. Verwijder het deksel van de aanzuiging (1) na de blokkeerhendeltjes (2) te hebben gedraaid.
4. Verwijder het filter en de bijbehorende bescherming.
5. Spoel de tank uit met een straal water.



REINIGING VAN HET AANZUIGFILTER



1. Verwijder het deksel van de aanzuiging (1) na de blokkeerhendeltjes (2) te hebben gedraaid.
2. Verwijder het filter en de bijbehorende bescherming.
3. Maak deze onderdelen schoon met een straal water, vooral de wanden en de bodem van het filter.
4. Voer de reinigingswerkzaamheden zorgvuldig uit.
5. Monteer alles terug.



REINIGING VAN DE BORSTEL

Demonteer de borstel en maak hem schoon met een straal water (zie voor de demontage van de borstel "DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE BORSTEL").

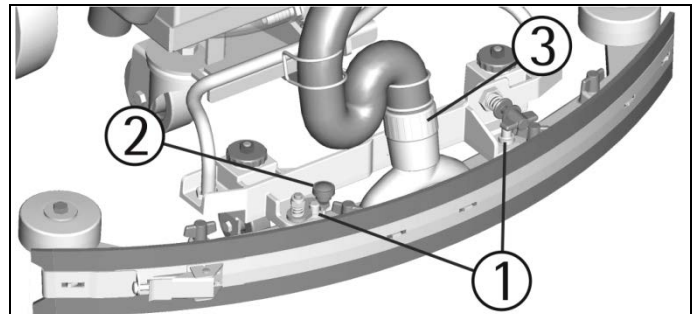
REINIGING VAN DE ZUIGMOND



De beste droogresultaten worden bereikt als de zuigmond goed wordt schoongehouden.

Voor de reiniging ervan is het volgende nodig:

1. Haal de slang van de zuigmond (3) uit de mof.
2. Demonteer de zuigmond uit de houder door het hendeltje (2) tegen de klok in te draaien en de tapbouten (1) te verschuiven in de uitsparingen.
3. Maak de binnenkant van de koppeling op de zuigmond grondig schoon door eventuele vuilafzettingen te verwijderen.
4. Maak de zuigrubbers grondig schoon.
5. Monteer alles terug.



WEKELIJKS ONDERHOUD

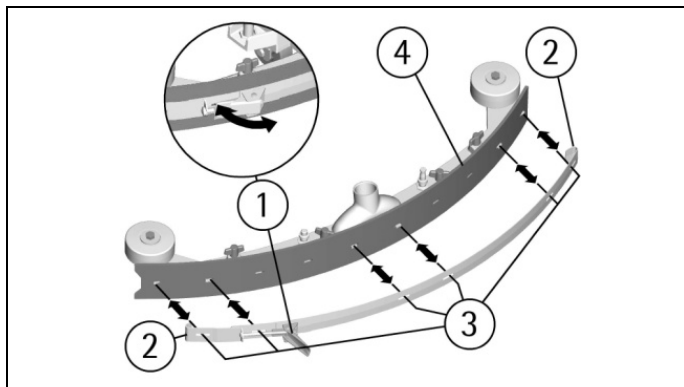
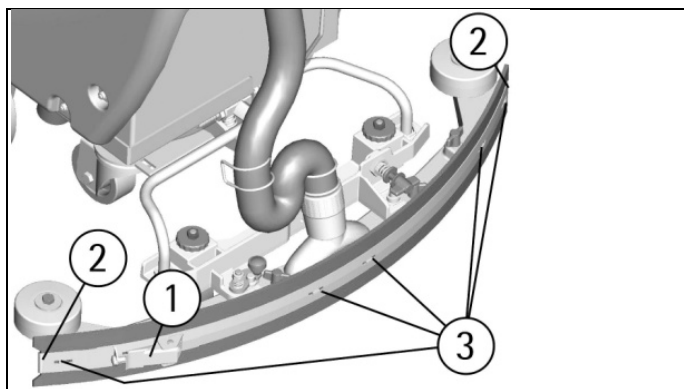
VERVANGING VAN HET ACHTERSTE ZUIGRUBBER



Controleer de slijtagetoestand van het zuigrubber en draai hem eventueel om of vervang hem.

De vervanging wordt als volgt uitgevoerd:

1. Hef de zuigmond op door de hendel op te tillen.
 2. Maak de sluiting (1) van de wisser los, haal de uiteinden (2) ervan uit de zuigmond en trek het rubber (4) weg.
 3. Draai de rand om of vervang het rubber (4).
- Om de zuigmond terug te plaatsen, voer de hierboven beschreven werkzaamheden omgekeerd uit door het rubber (4) in de geleiders (3) te steken waarbij de uiteinden (2) van de wisser op de zuigmond worden vastgezet, en ten slotte de sluiting (1) vast te maken.

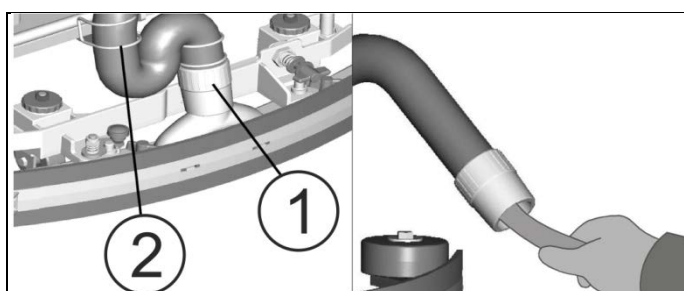


REINIGING VAN DE AANZUGSLANG



Iedere week, of wanneer de aanzuiging onvoldoende is, moet worden gecontroleerd of de aanzugslang niet verstopt zit. Ga als volgt te werk als hij moet worden schoongemaakt:

1. Haal de slang uit de mof van de zuigmond (1) en maak de geleideveer (2) los.
2. Reinig de slang van binnen met een straal water die naar binnen wordt gespoten vanaf de kant die op de zuigmond gestoken wordt.
3. Om de slang terug te monteren moeten de hierboven beschreven handelingen omgekeerd worden uitgevoerd.



REINIGING VAN DE SCHOONWATERTANK EN HET FILTER



1. Breng de machine naar de beoogde plaats voor het aftappen van het water.
2. Schroef de vuldop (1) van de tank los.
3. Schroef de aftapdop (2) los, maar let erop dat de afdichting niet kwijtraakt of beschadigd wordt.
4. Spoel de tank uit met een straal water.
5. Spoel het filter van de schoonwatertank aan de binnenkant van de aftapdop onder de machine uit.



TWEEMAANDELIJKS ONDERHOUD

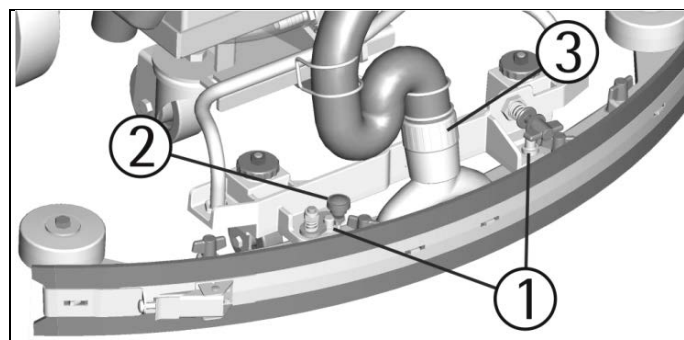
VERVANGING VAN HET ZUIGRUBBER AAN DE VOORKANT



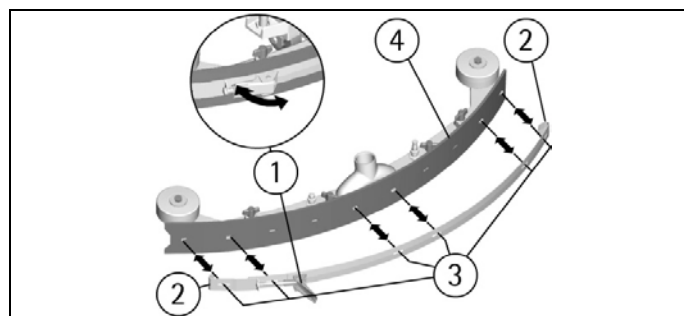
Controleer de slijtagetoestand van het zuigrubber en vervang het eventueel.

De vervanging wordt als volgt uitgevoerd:

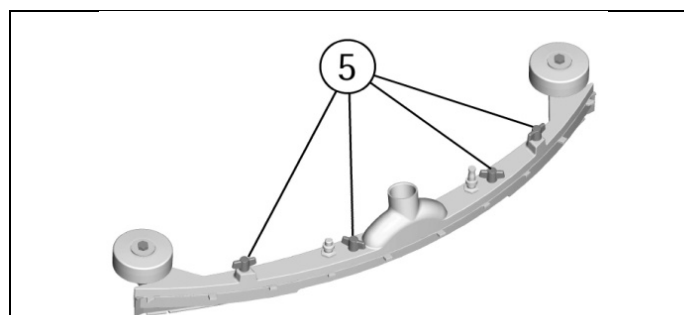
1. Haal de slang van de zuigmond (3) uit de mof.
2. Demonteer de zuigmond uit de houder door het hendeltje (2) tegen de klok in te draaien en de tapbouten (1) te verschuiven in de uitsparingen.



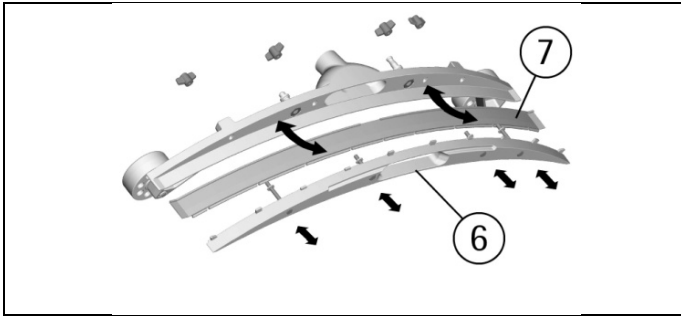
3. Maak de sluiting (1) van de wisser los, haal de uiteinden (2) ervan uit de zuigmond en trek het rubber (4) weg.



4. Schroef de vleugelmoeren (5) op de bovenkant van de zuigmond los.



5. Trek het onderste deel (6) van de zuigmond weg om het voorste rubber (7) te kunnen verwijderen.



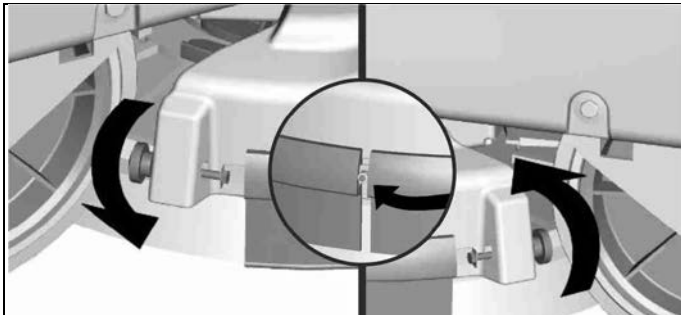
6. Vervang het voorste rubber.
7. Om de zuigmond terug te monteren moeten de hierboven beschreven handelingen omgekeerd worden uitgevoerd.

ZESMAANDELIJKS ONDERHOUD

VERVANGING VAN HET SPATRUBBER



1. Schroef de knoppen op de achterkant van de wasgroep los aan het uiteinde van de metalen profielen. Dit moet worden gedaan voor beide spatrubbers.
 2. Schroef de moer aan de voorkant van de wasgroep los en verwijder de metalen profielen.
 3. Vervang de spatrubbers en volg de montage-instructies op van de paragraaf "MONTAGE SPATRUBBERS".
- Met de borstel gemonteerd moeten de spatrubbers de vloer net raken.



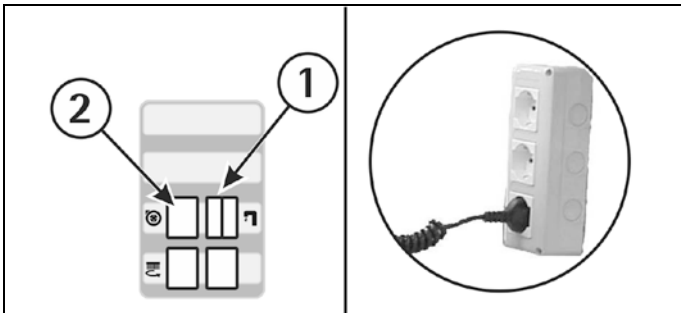
CONTROLE VAN DE WERKING



De controle van de bedrijfstoestand van de machine moet worden overgedragen aan het erkende technische assistentiecentrum.

DE ZUIGMOTOR FUNCTIONEERT NIET

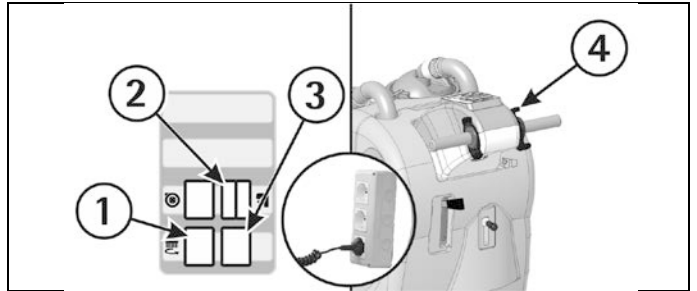
1. Controleer of het lampje "spanning aanwezig" (1) brandt, controleer eventueel of de stekker goed in een functionerend stopcontact zit.
 2. Controleer of de schakelaar (2) ingeschakeld is.
- Als het probleem blijft bestaan, gelieve contact op te nemen met het erkende technische assistentiecentrum.



DE BORSTELMOTOR FUNCTIONEERT NIET

1. Controleer of het lampje "spanning aanwezig" (2) brandt, controleer eventueel of de stekker goed in een functionerend stopcontact zit.
2. Controleer of de schakelaar (1) ingeschakeld is.
3. Bedien de dodemanshendels (4).
4. Controleer of de overbelastingbeveiliging van de borstelmotor (3) niet heeft ingegrepen; reset deze in dat geval door er enkele seconden na de ingreep opnieuw op te drukken.

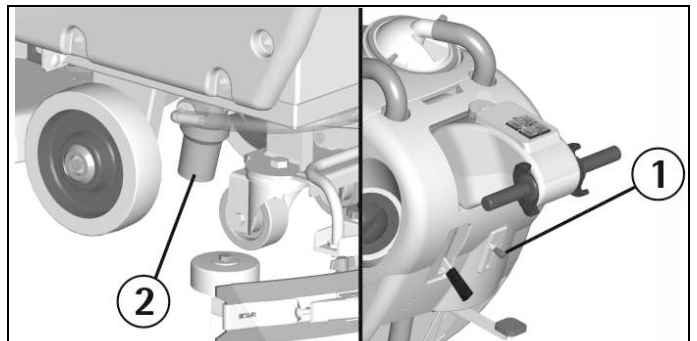
Als het probleem blijft bestaan, gelieve contact op te nemen met het erkende technische assistentiecentrum.



HET WATER OP DE BORSTEL IS NIET VOLDOENDE

1. Controleer of de kraanhendel (1) open staat.
2. Controleer het niveau van de vloeistof in de schoonwatertank.
3. Controleer of het schoonwaterfilter (2) schoon is.

Als het probleem blijft bestaan, gelieve contact op te nemen met het erkende technische assistentiecentrum.



DE MACHINE REINIGT NIET GOED

1. De borstelharen hebben niet de juiste maat: gebruik uitsluitend originele borstels. Neem voor suggesties contact op met het erkende technische assistentiecentrum.
 2. De borstelharen zijn versleten. Controleer de slijtagetoestand van de borstel en vervang deze eventueel (de borstel moet worden vervangen wanneer de borstelharen een lengte hebben bereikt van ongeveer 15 mm).
Zie voor het vervangen van de borstel "MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE BORSTEL".
 3. Er is onvoldoende reinigingsoplossing: draai de kraan verder open.
 4. Controleer of het aanbevolen percentage reinigingsmiddel wordt gebruikt.
- Raadpleeg het erkende technische assistentiecentrum voor advies.

DE ZUIGMOND DROOGT NIET PERFECT

1. Controleer of de zuigrubbers schoon zijn.
2. Controleer de regeling van de hoogte en de schuine stand van de zuigmond (zie "ZUIGMOND" in "VOOR HET GEBRUIK").
3. Controleer of de zuigslang goed in de opening in de vuilwatertank zit.
4. Maak het aanzuigfilter schoon.
5. Vervang de rubbers als ze versleten zijn.
6. Controleer of de schakelaar van de zuigmotor ingeschakeld is.
7. Controleer of de vuilwatertank leeg is.

OVERMATIGE SCHUIMVORMING

Controleer of er reinigingsmiddel met geremd schuim wordt gebruikt. Voeg eventueel een minimale hoeveelheid schuimremmende vloeistof toe in de vuilwatertank.
Bedenk dat er meer schuim ontstaat wanneer de vloer niet erg vuil is. Verdun de reinigingsoplossing in dat geval meer.

GEPROGRAMMEERD ONDERHOUD

TABEL VAN GEWOON PERIODIEK ONDERHOUD

ONDERHOUD	DAGELIJKS	PERIODIEK
REINIGING VUILWATERTANK		
REINIGING AANZUIGFILTER		
REINIGING SCHOONWATERFILTER		
REINIGING BORSTEL		
DEMONTAGE BORSTEL EN REINIGING		
REINIGING ZUIGMOND		
CONTROLE VAN HET VOORSTE ZUIGRUBBER		
CONTROLE VAN HET ACHTERSTE ZUIGRUBBER		
CONTROLE VAN HET SPATRUBBER		
CONTROLE ZUIGMONDREGELING		
REINIGING AANZUIGSLANG		
REINIGING SCHOONWATERTANK		